

## ZMLUVA O PRISTÚPENÍ K ZÁVÄZKU

*uzatvorená v zmysle ustanovenia § 534 zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka v znení jeho neskorších zmien a doplnkov*

### Zmluvné strany

**Pôvodný dlžník:**

**BodvaTel s.r.o.**

so sídlom: Školská 5, 045 01 Moldava nad Bodvou  
v zastúpení: Valériou Vincovou, konateľkou spoločnosti  
IČO: 36 210 269  
DIČ: 2021601670  
bankové spojenie: VÚB, a.s.  
číslo účtu: 1571583654/0200  
Tel./fax: 055-4602708 / 055-4662709  
e-mail: info@penzionbodva.sk  
registrácia: obchodný register Okresného súdu Košice I  
oddiel: Sro, vložka číslo: 12853/V

( ďalej v texte tiež ako „pôvodný dlžník“ v príslušnom gramatickom tvare )

**Nový dlžník:**

**REGFILM, s.r.o.**

so sídlom: Školská 5, 045 01 Moldava nad Bodvou  
v zastúpení: Csabom Bartókom, konateľom spoločnosti  
IČO: 36 603 031  
DIČ: 2022126172  
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 8953092/5200  
Tel./fax: 055-4602017, 0905 767520  
e-mail:  
registrácia: obchodný register Okresného súdu Košice I  
oddiel: Sro, vložka číslo: 17667/V

( ďalej v texte tiež ako „nový dlžník“ v príslušnom gramatickom tvare )

**uzatvárajú túto zmluvu o pristúpení k záväzku:**  
( *ďalej v texte tiež ako „túto zmluvu“ v príslušnom gramatickom tvare* )

## **Článok I. Úvodné ustanovenia**

- 1.1 Obchodná spoločnosť BodvaTel s.r.o. sa stala víťazom európskeho cezhraničného projektu HUSK/0901/2.5.2/0165 s názvom " Spoločné hodnoty – Cezhraničný slovensko-maďarský mediálny projekt / Közös értékeink – Határon átnyúló Szlovák-Magyar médiaprojekt ”.
- 1.2 Na základe vyššie uvedeného projektu vzniknú pôvodnému dlžníkovi záväzky, a to voči Všeobecnej úverovej banke, a.s. (spracovateľský poplatok, splátky istiny, úroky, notárske poplatky za registráciu úverovej zmluvy v centrálnom notárskom registri).
- 1.3 Z predmetného projektu môžu pôvodnému dlžníkovi vzniknúť aj navyše náklady vyplývajúce z neoprávnených nákladov (náklady, ku ktorým mal nový dlžník pripraviť a predložiť podpornú dokumentáciu podľa pokynov pôvodného dlžníka, alebo orgánu prvostupňovej kontroly projektu - toho času Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a iné). Na evidenciu všetkých obchodnoprávných vzťahov so subdodávateľmi projektu, ako aj na evidenciu ostatných nákladov spojených s projektom (mzdy interných zamestnancov projektu, cestovné príkazy, režijné náklady, atď.) a na evidenciu príjmov zo strany Európskeho fondu regionálneho rozvoja ( od riadiaceho orgánu VÁTI Nonprofit Kft. Budapest cez vedúceho partnera Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Pedagógiai Szakmai, Szakszolgálati és Közművelődési Intézet, 3527 Miskolc, Selyemrét u. 1.) a zo strany rozpočtu SR bude vytvorené v účtovníctve pôvodného dlžníka zvlášť stredisko na ich evidenciu, a to pod názvom: „Spoločné hodnoty“. Toto stredisko po ukončení projektu a pripísaní posledných platieb musí byť nulové.
- 1.4 Pôvodný dlžník musí disponovať vlastnými finančnými prostriedkami vo výške 5 % (2704,00 €) z celkového objemu rozpočtu za hlavného cezhraničného partnera (BodvaTel, s.r.o.) v rámci projektu HUSK/0901/2.5.2/0165 s názvom " Spoločné hodnoty – Cezhraničný slovensko-maďarský mediálny projekt / Közös értékeink – Határon átnyúló Szlovák-Magyar médiaprojekt ” na jeho spolufinancovanie.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok nového dlžníka, že:
  - pristupuje k záväzku pôvodného dlžníka voči Všeobecnej úverovej banke, a.s. uvedené v článku I, bode 1.2 tejto zmluvy,
  - uhradí navyše náklady v prípade ich vzniku uvedené v článku I., bode 1.3 tejto zmluvy a tým splní svoj záväzok, že stredisko s názvom: „Spoločné hodnoty“ bude po ukončení projektu a pripísaní posledných platieb nulové podľa článku I., bodu 1.3 tejto zmluvy a
  - uhradí vlastné finančné prostriedky pôvodného dlžníka vo výške 5 % (2.704,00 €) z celkového objemu rozpočtu za hlavného cezhraničného partnera (BodvaTel, s.r.o.) uvedené v článku I, bode 1.3 tejto zmluvy.
- 2.2 Nový dlžník bude pôvodnému dlžníkovi uhrádzať prevzaté záväzky, na základe pôvodným dlžníkom vystavovaných mesačných faktúr s dobou splatnosti 14 dní.





- 2.3 Faktúry budú obsahovať náležitosti podľa § 71 odsek 2 zákona č. 222/2004 Z. z., v prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa predchádzajúcej vety, alebo faktúra nebude v súlade s predmetom tejto zmluvy, nový dlžník má právo vrátiť pôvodnému dlžníkovi faktúru bez zaplatenia do termínu splatnosti na prepracovanie. Nový termín splatnosti faktúry začína plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
- 2.4 V prípade omeškania nového dlžníka s úhradou faktúry, má pôvodný dlžník právo na úroky z omeškania podľa platných a účinných právnych predpisov SR.

### **Článok III. Osobitné ustanovenia**

- 3.1 Nový dlžník sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že počas doby realizácie a ďalších piatich rokov po finančnom ukončení projektu HUSK/0901/2.5.2/0165 s názvom " Spoločné hodnoty – Cezhraničný slovensko-maďarský mediálny projekt / Közös értékeink – Határon átnyúló Szlovák-Magyar médiaprojekt " bezplatne garantuje (zabezpečí) jeho udržateľnosť v súlade s Príručkou pre prijímateľa Operačného programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika.
- 3.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je dokument): „Základné údaje projektu“.

### **Článok IV. Rozhodcovská doložka**

- 4.1 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred stálym rozhodcovským súdom Stály Rozhodcovský Súd v Košiciach zriadeným pri spoločnosti Slovak Arbitration Center s.r.o. podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Strany sa zaväzujú podrobiť rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre strany konečné, záväzné a vykonateľné a bude vydané v jazyku slovenskom. Spor je oprávnený prejednať a rozhodnúť jediný rozhodca, ktorého je oprávnený menovať Stály Rozhodcovský Súd v Košiciach zo Zoznamu rozhodcov vedenom pri tomto súde v súlade so Štatútom Stáleho Rozhodcovského Súdu v Košiciach.

### **Článok V. Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Pôvodný dlžník je povinnou osobou podľa ustanovenia § 2 zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších zmien a doplnkov, ktorá je povinná zverejňovať informácie o všetkých uzatváraných zmluvách, vyžadovaných týmto zákonom, s výnimkami v ňom ustanovenými.
- 5.2 Zmeny týkajúce sa tejto zmluvy o prístupí k záväzku sa môžu vykonať len písomnými dodatkami k nej, ktoré musia byť podpísané poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.



- 5.3 Všetky otázky a vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka v znení jeho neskorších zmien a doplnkov.
- 5.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť po podpise zmluvy zmluvnými stranami a v zákonnej lehote po zverejnení zmluvy na určenom webovom sídle pôvodného dlžníka. Na určenom webovom sídle ponechá pôvodný dlžník zmluvu minimálne do termínu obojstranného splnenia záväzkov zmluvných strán.
- 5.5 Táto zmluva je spísaná v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží 1 vyhotovenie.
- 5.6 Zmluvné strany prehlasujú, že osoby podpisujúce zmluvu sú k podpisu zmluvy oprávnené, že sa s jej obsahom oboznámili, že zneniu porozumeli, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, a že nebola uzatvorená v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu ju zmluvné strany podpisujú.

V Moldave nad Bodvou, dňa .....

.....  
pôvodný dlžník

REGFILM, s.r.o.  
Školská 5, prevádzka: Hlavná 43  
045 01 Moldava nad Bodvou  
IČO: 441501670  
DIČ: SK2022121

.....  
nový dlžník

